

CONTENTS

- 02 대기환경 개선사업
- 04 이성애
대구지체장애인여성봉사회 회장
- 05 KBS 전국노래자랑 대구 서구편
- 06 서구청소년수련관, 꿈지락발전소
- 08 서구 가을 산책로
- 10 구정소식
- 12 의회소식
- 14 나눔소식
- 16 서구정보통

Seogu
News Letter
11

2022 November Vol.361
Seogu News Letter



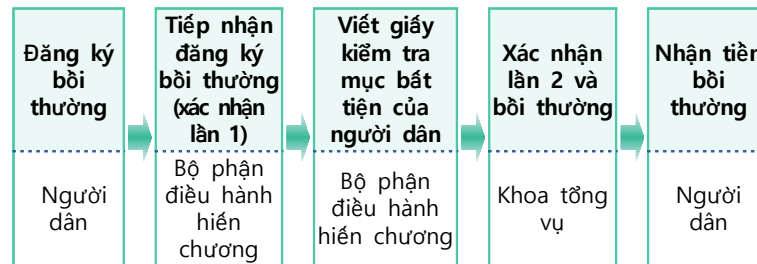
이현공원 대구광역시 중구 이현로 100번지
http://odis.seogu.kr
Seogu News Letter 11
이현공원 대구광역시 중구 이현로 100번지
http://odis.seogu.kr

힐링이 있는 이현공원

Nội dung thông báo

☺ Chế độ bồi thường hành chính

- Thời gian : trong năm
- Đối tượng : người dân được công nhận đã bị cán bộ xử lý sai trái hoặc bị nhầm lẫn, bồi thường cho những bất tiện không thể chịu trách nhiệm cho người dân khiếu nại.
- Số tiền : một lần 1 man won(chỉ cấp phiếu mua hàng hoặc tiền mặt)



- Khoa tổng vụ☎663-2227)

☺ Học viện Kế hoạch Tương lai Thanh niên

- Địa điểm : sân khấu trung tâm văn hóa Seogu
- Đối tượng : thanh niên từ 19 ~ 39 tuổi và bất cứ ai
- Cách thức đăng ký : đăng ký online(chụp QR code bên dưới)
- Mục lưu ý
 - ① Thanh niên đủ 19 ~ 39 tuổi ② ưu tiên nhận đăng ký người dân quận Seogu trước
 - Vào cửa theo thứ tự tại hiện trường khi số người đăng ký online chưa đủ

Ngày giờ	Chủ đề bài giảng	Giảng viên được mời	Đăng ký đặt lịch trước
16:00~17:30 (Thứ ba) 8. 11.	Kim Jjanbu hướng dẫn cách đầu tư phù hợp năm 2030	 김지은 [Youtuber Kim Jjanbu]	
18:30~20:00 (Thứ hai)14.11.	Điều chúng ta cần biết trong Thời đại lạm phát	 오건영 [Chuyên gia kinh tế]	

- Khoa giáo dục thanh thiếu niên☎663-2196)

㉟ Phòng tư vấn luật pháp miễn phí

- Ngày giờ : 15:00 ~ 17:00 thứ tư của tuần 2·4 /nhất thiết phải đặt lịch hẹn trước khi tham gia(gọi điện hoặc đến nơi đặt lịch)
- Địa điểm : trong phòng tiếp dẫn tổng hợp ủy ban quận Seogu
- Nhân viên tư vấn : chuyên gia luật của công đoàn cứu hộ luật pháp DaeHan đến Daegu Seobu công tác(tư vấn)
- Nội dung tư vấn : dân sự·hình sự, gia đình hơn phần nửa là luật liên quan đến sinh hoạt
- Khoa tiếp dân tổng hợp(☎663-2311)

㉟ Tình hình hiện tại về điều hành máy cấp giấy tự động

Địa điểm lắp đặt	Giờ điều hành	Thể loại giấy được cấp
서구청 Ủy ban quận Seogu	(24 tiếng)quanh năm	88 loại
행정복지센터 내당 1동 Trung tâm(phường) phúc lợi hành chính Nae dang 1 dong	(24 tiếng)quanh năm	
행정복지센터 내당 4동 Trung tâm(phường) phúc lợi hành chính(phường)Nae dang 4 dong	Ngày thường 09:00~18:00	
행정복지센터 상중이동 Trung tâm (phường) phúc lợi hành chính Sangjung-idong	(24 tiếng)quanh năm	
대구의료원 본관(1층) (Tầng một) toà chính viện y tế Daegu	(24 tiếng)quanh năm	87 loại (등기부등본 제외 Ngoại trừ bản sao giấy đăng ký)
Homeplus địa điểm Nae dang	10:00~23:50 (nghỉ chủ nhật của tuần 2·4)	77 loại (가족관계등록증명 및 등기부등본 제외 Ngoại trừ bản sao giấy đăng ký, và giấy chứng nhận đăng ký quan hệ gia đình)
이마트 트레이더스 비산점 E-Mart Traders địa điểm Bi san	10:00~23:00 (nghỉ chủ nhật của tuần 2·4)	

※ Phí cấp giấy bản sao đăng ký 등기부등본(chi nhận thanh toán tiền mặt) : địa điểm cấp giấy ủy ban quận Seogu, trung tâm phường Naedang 1 dong·Naedang 4 dong·Sangjung idong

- Khoa tiếp dân tổng hợp(☎663-2311)

㉟ Điều hành ngăn cửa cấp giấy tự động của tòa án

- Địa điểm lắp đặt : phòng tiếp dân tổng hợp tầng 1 ủy ban quận Seogu
- Thời gian điều hành : ngày thường 09:00 ~ 18:00(ngoại trừ các ngày nghỉ lễ, cuối tuần)
- Cấp loại giấy tờ : 3 loại(con dấu pháp nhân법인 인감·giấy chứng nhận nội dung đăng ký 등기사항증명서, giấy chứng nhận nội dung đăng ký bất động sản 부동산 등기사항증명서)

- Cách thức thanh toán phí : tiền mặt(ngoại trừ từ 5 man won), thẻ
- Khoa tiếp dân tổng hợp(☎663-2311)

㉟ Điều hành tư vấn thuế vụ, nhân viên tư vấn khu phố Seogu

- Nhân viên tư vấn : nhân viên thuế vụ làng đảm nhiệm(洞)tại địa phương
- Cách thức tư vấn : tư vấn E-mail, Gọi điện, Trực tiếp với nhân viên tư vấn chỉ định.
- Nội dung tư vấn : hỗ trợ tư vấn miễn phí thuế quốc gia, thuế địa phương, lấy lại quyền lợi v.v.
- Hiện trạng nhân viên thuế vụ ở địa phương

Số thứ tự	Địa phương	Nhân viên thuế vụ	Số điện thoại
1	Nae dang 1~4 dong	김해철 Kim Hae Chul	655-1588
2	Bi san 1~3dong	이진욱 Lee Jin Wook	552-2211
3	Bi san 4~7 dong	김도윤 Kim Do Yoon	755-2323
4	Pyeong-ri 1~3 dong	김민정 Kim Min Jung	551-1734
5	Pyeong-ri 4dong	김종순 Kim Jong Soon	561-6661
6	Pyeong-ri 5~6dong	김민정 Kim Min Jung	551-1734
7	Sang jung -i dong	박진호 Park Jin Ho	551-1734
8	Won dae dong	도재규 Do Jae Kyu	351-7580

- Khoa thuế vụ(☎663-2371)

㉟ Phòng tư vấn thuế vụ miễn phí

- Ngày giờ tư vấn : 10:00 ~ 12:00(2 tiếng) thứ tư tuần thứ nhất hàng tháng
- Địa điểm tư vấn : tư vấn thuế vụ miễn phí trong phòng dân sự tổng hợp
- Nội dung tư vấn : thuế quốc gia và thuế địa phương
- Khoa thuế vụ(☎663-2371)

㉟ Thay đổi số điện thoại trung tâm tình nguyện Seogu

- Nội dung thay đổi

Phân loại	Trước khi thay đổi	Sau khi thay đổi
Số thông dụng	053-358-9777	053-563-1365

- ※ Không thay đổi số đại biểu(053-357-1365)
- Trung tâm tình nguyện Seogu(☎357-1365 / 563-1365)

㉟ Tuyển thành viên mới tham gia dự án tài khoản hỗ trợ tích lũy tài sản

Phân loại	Thời gian tuyển	Đối tượng tuyển	Nội dung hỗ trợ
Tài khoản tích kiệm hy vọng I	1. 11. 1. ~ 10. 11.	Gia đình nhận hỗ trợ y tế sinh hoạt có thu nhập kinh doanh hoặc lao động	Hỗ trợ tiền khuyến khích lao động khi đáp ứng điều kiện

○ Trung tâm phường dong địa chỉ nơi cư trú, khoa bảo đảm sinh hoạt(☎663-2527)

㉟ Dự án đầu tư dịch vụ xã hội mô hình tự do địa phương(dự án hỗ trợ giúp việc nhà · đến nhà chăm sóc bệnh nhân)

- Thời gian đăng ký : thường xuyên trong năm
- Đối tượng đăng ký : người dưới 65 tuổi thu nhập trung bình dưới 70% và tương ứng điều kiện bên dưới, người cần dịch vụ hỗ trợ chăm sóc và giúp việc
 - Người khuyết tật nặng(tưu tiên hỗ trợ hoạt động đối tượng dịch vụ hoạt động người khuyết tật)
 - Những người mắc bệnh nặng cần điều trị trên 6 tháng, những người mắc bệnh nan y hiếm gặp
 - Gia đình thiếu niên thiếu nữ là chủ hộ, gia đình ông bà nuôi cháu, gia đình một Bố, Mẹ(hộ bảo hộ trước pháp luật)
- Giá dịch vụ : tháng 374,400won(24 tiếng), tháng 421,200won(27tiếng), mỗi tiếng 15,600won
- Tiền chính phủ hỗ trợ : hỗ trợ khác biệt tùy theo giờ sử dụng và tiêu chuẩn thu nhập
- Trung tâm phường dong địa chỉ nơi cư trú, khoa bảo đảm sinh hoạt(☎663-2527)

㉟ Khai mạc triển lãm tuyển dụng năm 2022

- Ngày giờ : 14:00 ~ 16:00(thứ năm) 24. 11.
- Địa điểm : hội trường nhân dân quận Seogu
- Đối tượng : bất cứ ai muốn xin việc, trung niên, phụ nữ, thanh niên, vv.
- Nội dung sự kiện : điều hành gian phòng phỏng vấn người tìm việc · phía công ty tìm người tư vấn tại hiện trường 1:1, hướng dẫn thông tin việc làm
- Sự kiện bổ sung : chụp ảnh miễn phí
- Giấy tờ cần chuẩn bị : trình bày thẻ chứng minh nhân dân, bản lý lịch
- Khoa kinh tế(☎663-2661~5)

㉟ Mở rộng hạn chế sử dụng đồ dùng 1 lần(áp dụng từ 24. 11. 2022.)

Phân loại	Nội dung
Cửa hàng tiện lợi, Cửa hàng bánh kẹo	Cấm sử dụng túi ni lông và túi mua sắm dùng 1 lần
Quán ăn, Quán rượu	Cấm cung cấp túi ni lông và túi mua sắm 1 lần miễn phí
Quán ăn, quán cà phê	Cấm sử dụng thanh khuấy, ly giấy dùng 1 lần, ống hút nhựa dùng 1 lần
Cửa hàng có quy mô lớn (mặt rộng 3,000㎡ trở lên)	Cấm sử dụng dù(ô) dùng 1 lần

○ Khoa vệ sinh môi trường(☎663-2721)

㉟ Hướng dẫn tăng phí dọn vệ sinh bề phân chính(분뇨)

- Ngày thi hành : 1. 11. 2022.
- Chúng tôi xin thông báo rằng việc điều chỉnh phí vận chuyển, thu gom phân theo hướng giảm thiểu gánh nặng của người dân, nâng cao chất lượng dịch vụ của người dân bằng cách thiết lập hệ thống cước phí thích hợp thu gom, vận chuyển phân là không thể tránh khỏi để nâng cao dịch vụ của người dân và công việc dọn dẹp ổn định.
- Nội dung tăng

Phân loại	Trước khi thay đổi	Sau khi thay đổi
Thiết bị xử lý nước thải cá nhân (bể phân, thiết bị xử lý nước ô nhiễm)	<ul style="list-style-type: none"> • Phí cơ bản (đến 750ℓ) 16,910 won • Phí quá mức quy định (mỗi 100ℓ) 1,490 won 	<ul style="list-style-type: none"> • Phí cơ bản (750ℓ까지) 19,090원 • Phí quá mức quy định (mỗi 100ℓ) 1,680won

○ Khoa vệ sinh môi trường(☎663-2601)

㉟ Điều hành trung tâm sửa chữa xe đạp

- Thời gian điều hành : 10:00 ~ 17:00 thứ tư ~ thứ sáu hằng tuần tháng 3 ~ 12
- Địa chỉ : trung tâm sửa chữa xe đạp Sang ri(서구 장산로32길 77 상리공원 내)
- ※ Không điều hành sửa chữa lưu động xe đạp tháng 11 ~ 12
- Trung tâm sửa chữa xe đạp(☎663-3584), khoa giao thông(☎663-3015)

Giáo dục

㉟ Tuyển người tham gia chương trình thể dục sinh hoạt

○ Đối tượng : người dân bất cứ ai(bài học miễn phí)

Chương trình	Địa điểm	Thời gian điều hành (thứ điều hành)
Môn thể dục truyền thống	Công viên Pyeong-ri	06:30~07:30 (Thứ hai~Thứ sáu)
	Công viên Pyeong sa	20:00~21:00 (Thứ ba,Thứ sáu)
Thể dục sức khỏe	Sân vận động người dân quận Seogu (sân rèn luyện thể lực)	08:00~09:00 (Thứ ba, Thứ năm)
	Công viên ven đường sắt Bisan	19:00~20:00 (Thứ ba, Thứ năm)

	(sân quần vợt)	
	Công viên Wondae Jeil	06:30~07:30 (Thứ ba, Thứ năm)
Tập luyện làm đẹp cơ thể	Công viên thể thao Jungri	19:00~20:00 (Thứ hai~Thứ sáu)
sự kéo căng người (Uốn cong)	Công viên trong quận	Điều hành trong năm *Lịch cụ thể gọi hội thể dục quận Seogu
Cầu lông	Trung tâm thể dục quốc dân quận Seogu	Điều hành trong năm 09:20~12:00 (Thứ ba, Thứ năm) * phí sử dụng cơ sở tháng 30,000 won

○ Hội thể dục Seogu(☎563-7330)

㉟ Tuyển dụng đội tham gia lớp thể thao Fun Fun

- Đối tượng : Gia đình, nhân viên văn phòng, các tổ chức, câu lạc bộ (mỗi đội khoảng 15 đến 40 người).
- Các bộ môn tham gia : Bắn cung, Tennis, Park Golf, Gate Ball, Ground Golf, Flying Disk, Snag Golf
- Nội dung : dạy học, trải nghiệm, chơi game (miễn phí)
- Cách thức đăng ký : gọi hỏi hội thể dục Seogu/tuyển thường xuyên đến tháng 11
- Hội thể dục Seogu(☎563-7330)

㉟ Đăng ký đào tạo nâng cao năng lực kỹ thuật số vào tháng 12.

- Thời gian đăng ký : 09:00(Thứ hai) 21. 11. ~ theo thứ tự đến khi kết thúc
- Cách thức đăng ký : gọi điện(☎663-3456)
- Số người nghe giảng : 40 người(mỗi quá trình)
- Địa điểm : sân giáo dục thông tin hóa Seogu(tầng 1 tòa nhà nghị viện)
- Quá trình giáo dục

Quá trình	Thời gian	Giờ
Tạo tài liệu từ Chrome Drive	1.12.~2. 12.	10:00~12:00
Phương pháp học thông minh (Lớp học trực tuyến, giảng dạy trên Youtube)		13:30~15:30
Sử dụng tin nhắn (Kakao Talk)		16:00~18:00
Học Excel cơ bản	5.12.~14.12.	10:00~12:00
Tạo ra tài liệu thuyết trình tuyệt vời với PowerPoint		13:30~15:30
Thử thách! thân thiện với máy tính		16:00~18:00

※ Có thể đăng ký đến 2 khóa học một người/ chương trình đào tạo có thể thay đổi tùy theo hoàn cảnh.

○ Khoa quảng bá văn hóa(☎663-3456)

㉟ Thư viện thiếu nhi Seogu tuyển sinh nghe giảng trải qua mùa đông khỏe mạnh

「Tinh thần thành thoi(trút bỏ tham vọng) : cuộc sống giản dị」

- Thời gian đăng ký : 09:00(Thứ năm) 3. 11. ~ theo thứ tự đến khi kết thúc
- Cách thức đăng ký : gọi điện(☎663-3701), internet(서구통합도서관 홈페이지)

Bài giảng	Ngày giờ điều hành	Nội dung điều hành	Phí nguyên liệu
Gửi tấm lòng liệu pháp Aroma	10:00~12:00 Thứ ba hằng tuần 15. 11.~20.12	Sản xuất các sản phẩm thân thiện với môi trường để giảm các chất độc hại trong cơ thể, Aromatherapy nhìn vào trái tim, thiền định Singing Ball	6 man won (mỗi lần 1 manwon)
Bàn ăn theo chủ nghĩa tự nhiên	13:00~15:00 Thứ sáu hằng tuần 18. 11.~23. 12.	Làm món ăn chay cùng với giảng viên làm bánh chay (Green smoothie, thanh protein)	6 man won (mỗi lần 1 manwon)

○ Thư viện thiếu nhi Seogu(☎663-3701)

㉟ Thư viện thiếu nhi Seogu tuyển người tham gia 「công thức sách tranh của đầu bếp Kids」 tháng 11

- Thời gian đăng ký : 09:00(Thứ ba) 22. 11. ~ theo thứ tự đến khi kết thúc
- Cách thức đăng ký : internet(서구통합도서관 홈페이지)

Chương trình	Đối tượng	Ngày giờ	Địa điểm
Làm bánh kem đèn chùm	5~7 tuổi (Cùng 1 người bảo hộ)	13:00~15:00 (Chủ nhật)27. 11.	Phòng giảng văn hóa tầng 3
	8~10 tuổi	15:00~17:00 (Chủ nhật)27. 11.	

○ Thư viện thiếu nhi Seogu(☎663-3701)

㉟ Thư viện Biwon tuyển người tham gia 「trường học thứ bảy thời gian rảnh 5060」

- Thời gian đăng ký : (Thứ ba)15. 11. ~ theo thứ tự đến khi kết thúc
- Cách thức đăng ký : gọi điện(☎663-3871), đến nơi
- Địa điểm : phòng học tập suốt đời tầng 3

Ngày giờ	Đối tượng	Nội dung	Phí nguyên liệu
12:00~14:00 (Thứ bảy) 26. 11.	50~60 tuổi 16 người	Làm nhà Ionansa [Công nghệ đá]	Miễn phí

○ Thư viện Biwon(☎663-3871)

㉔ Thư viện Biwon tuyển người tham gia chương trình tháng 11 「ngày có văn hóa」

- Thời gian đăng ký : (Thứ ba) 22. 11. ~ theo thứ tự đến khi kết thúc
- Cách thức đăng ký : gọi điện(☎663-3871), internet(서구통합도서관 홈페이지)
- Địa điểm : phòng giảng dạy văn hóa, phòng học tập suốt đời tầng 3

Ngày giờ	Đối tượng	Nội dung
14:00~16:00 (Thứ tư) 30. 11.	Học sinh tiểu học và người tận dụng thư viện	- Lớp một ngày : Làm thạch cao khử mùi - Trải nghiệm trò chơi SoSo : Làm Tichoster cổ tất

- Thư viện Biwon(☎663-3871)

㉕ Tuyển sinh nghe giảng văn hóa kỳ nghỉ đông tại trung tâm rèn luyện thanh thiếu niên quận Seogu

- Thời gian đăng ký : (Thứ tư) 16. 11. ~ theo thứ tự đến khi kết thúc
- Cách thức đăng ký : gọi điện(☎572-2451), đến nơi
- Thời gian điều hành : 5. 12. 2022. ~ 25. 2. 2023.[12 lần]
- Mở bài giảng

Trẻ nhỏ					
Kids belly dance	Kids ballet	Gấp giấy	Mỹ thuật tằm lòng	Học phát âm dành cho trẻ nhỏ	Đọc truyện tranh
Thanh thiếu niên					
Học phát âm dành cho tiểu học	cấp số chữ Hán	Mã hóa Neobot	Gấp giấy	thủ công mỹ nghệ	Mỹ thuật FUN FUN
Lớp học dự bị thi lịch sử Hàn Quốc	Lịch sử sáng tạo	Địa lý sáng tạo	Du lịch văn hóa thế giới	Lịch sử thế giới	Storytelling, lịch sử của chúng ta
Toán học tính nhẩm	Board game	Kids ballet	Yoga	Kids belly dance	Daily dance
Đánh trống	Ghi ta	Violin	Đàn ukulele	Gayageum	Nấu ăn
Người lớn					
Đánh trống	Đánh ghi ta	Violin	Đàn ukulele	Gayageum	Nan ta
cấp số chữ Hán	Tính toán	Line dance	요가		

- Trung tâm rèn luyện thanh thiếu niên quận Seogu(☎572-2451)



Văn hóa

㉔ Musical 「Bí mật vĩ đại」

- Ngày giờ : 3 giờ, 7 giờ, chiều(Thứ bảy) 12. 11.
- Địa điểm : sân khấu trung tâm văn hóa Seogu
- Nội dung : Một tác phẩm lớn được chế tác thành nhạc kịch bí mật từ webtoon và phim điện ảnh
- Phí thăm quan : miễn phí(1 người 2 vé /người thăm quan từ 10 tuổi trở lên)
- Đến nơi đặt vé hoặc đặt vé internet(tải vé) từ 9 giờ sáng (Thứ tư) 9. 11.
- Trung tâm văn hóa Seogu(☎663-3081)

㉕ Mato Concert 「Cinema Concert」

- Ngày giờ : 5 giờ chiều(Thứ bảy) 26. 11.
- Địa điểm : sân khấu trung tâm văn hóa Seogu
- Nội dung : Buổi hòa nhạc âm nhạc phim được tiến hành theo nhiều cách đa dạng như dàn nhạc, dàn nhạc nam, dàn nhạc giao hưởng, bình luận, video.
- Phí thăm quan : miễn phí(1 người 2 vé /người thăm quan từ 10 tuổi)
- Đến nơi đặt vé hoặc đặt vé internet(tải vé) từ 9 giờ sáng (Thứ tư) 23. 11.
- Trung tâm văn hóa Seogu(☎663-3081)

㉖ The 3column展 「mở rộng ranh giới」

- Thời gian : 12. 11. ~ 26. 11.
- Địa điểm : phòng trưng bày trung tâm văn hóa Seogu
- Nội dung : các tác giả Lee Ji Won, Lee Min Ju và Kim Hyun Joon đã tham gia triển lãm tác phẩm không phân biệt ranh giới của 3 thể loại
- Phí thăm quan : miễn phí
- Trung tâm văn hóa Seogu(☎663-3081)

㉗ Bộ truyện tranh nổi tiếng 「Tình yêu của tôi」

- Ngày giờ : 7 giờ chiều (Thứ hai) 28. 11.
- Địa điểm : sân khấu trung tâm văn hóa Seogu
- Nội dung : giống như định mệnh, câu chuyện tình yêu giống như phong cảnh của Everett và Mode đã được gặp nhau trong ngôi nhà nhỏ nhất thế giới
- Phí thăm quan : miễn phí (vào cửa theo thứ tự/người thăm quan 12 tuổi trở lên)
- Trung tâm văn hóa Seogu(☎663-3081)

㉘ Tuyển sinh lớp học văn hóa quý 4 năm 2022

- Thời gian nghe giảng : 1. 10. ~ 31. 12.(3 tháng)

- Nội dung bài giảng : tư quân tử, Thư pháp, Hội họa phương Tây, Ghi ta, Trống, thủ công giấy Hàn Quốc v.v.
- Thời gian đăng ký : 13. 9.~ theo thứ tự đến khi kết thúc
- Cách thức đăng ký : gọi điện hoặc đến nơi
- Trung tâm văn hóa Seogu(☎663-3081)

㉔ Tuyển sinh vào Học viện âm nhạc phi One Music quý 4 năm 2022

- Thời gian nghe giảng : 4. 10. ~ 26. 12.(3 tháng)
- Nội dung bài giảng : Base, Đàn vi-ô-lông, Đàn cello v.v.
- Thời gian đăng ký : 19. 9. ~ theo thứ tự đến khi kết thúc
- Cách thức đăng ký : đến nơi đăng ký
- Hội trường âm nhạc ngoài trời(☎663-3681)

Tuyển thành viên mới tham gia đội hát hợp xướng phụ nữ Seogu

Đối tượng : phụ nữ (dưới 53 tuổi) cư trú quận Seogu quan tâm đến hát hò
 Hoạt động : tập luyện định kỳ(từ 2h~4h thứ tư hằng tuần, tìm đến lễ hội âm nhạc biểu diễn định kỳ
 Trung tâm văn hóa Seogu(☎663-3081)

Y tế

㉔ Trung tâm y tế tái điều hành tiêm phòng viêm gan B(người lớn) có mất phí

- Thời gian thi hành : (Thứ ba) 4. 10. 22
- Giờ điều hành : (sáng 9:00 ~ 11:30 /chiều 13:00 ~ 17:30) thứ hai~ thứ tư hằng tuần
- Đối tượng tiêm chủng : người đủ 11 tuổi trở lên không có đề kháng viêm gan B (người 1 năm gần đây khám kiểm tra đề kháng viêm gan B âm tính)
- ※ Hiện tại trạm y tế không khám kiểm tra đề kháng cơ thể.
- Nội dung tiêm chủng : viêm gan B(người lớn) tiêm chủng lần 3
- Chi phí tiêm chủng : 5,100won(mỗi lần)
- Trạm y tế Seogu(☎663-3105, 3135)

㉔ Điều hành phòng khám đông y

- Đối tượng : người dân quận Seogu
- Ngày giờ điều hành : ngày thường 9:00 ~ 18:00(ngoại trừ giờ nghỉ trưa 12:00 ~ 13:00)
- Địa điểm : phòng khám đông y tầng 3 trung tâm nâng cao sức khỏe Seogu Biwon
- Nội dung điều trị : bắt mạch, châm cứu, châm cứu lá gai(뜸), trị liệu dán chum nhỏ lên người(부항), tư vấn sức khỏe

Phân loại	Tiền bản thân chi trả(bệnh nhân bảo hiểm sức khỏe)	Ghi chú
Phẫu thuật	1,100won	Miễn phí cho người có công với nhà nước, bệnh nhân nhận hỗ trợ tiền y tế
Phẫu thuật + kê đơn thuốc(đơn thuốc 1 ngày)	1,300 won	
Kê đơn thuốc(đơn thuốc 1 ngày)	1,100 won	

- Phòng điều trị đông y trung tâm nâng cao sức khỏe Seogu Biwon(☎663-3838)

㉔ Điều hành phòng y tế răng miệng

- Đối tượng : người dân quận Seogu
- Ngày giờ điều hành : ngày thường 9:00 ~ 17:00(ngoại trừ giờ nghỉ trưa 12:00 ~ 13:00) / nhất thiết phải đặt lịch trước
- Địa điểm : phòng y tế răng miệng tầng 3 trung tâm nâng cao sức khỏe Seogu Biwon
- Nội dung : dự án chăm sóc răng miệng cho người khuyết tật · gia đình đa văn hóa tư vấn răng miệng, phân phát nước súc miệng chống sau răng, giáo dục y tế răng miệng
- Phòng y tế răng miệng trung tâm nâng cao sức khỏe Biwon Seogu(☎663-3839)

㉔ Điều hành phòng tư vấn sức khỏe

- Đối tượng : người dân quận Seogu
- Ngày giờ điều hành : ngày thường 9:00 ~ 18:00(ngoại trừ giờ nghỉ trưa 12:00 ~ 13:00)
- Địa điểm : phòng tư vấn sức khỏe tầng 2 trung tâm nâng cao sức khỏe Biwon Seogu
- Nội dung
 - Tư vấn và đo huyết áp, đường trong máu, cholesterol(mỡ máu), sắc tố đường huyết
 - Phát tài liệu giáo dục bệnh tiểu đường, cao huyết áp
- Phòng tư vấn sức khỏe trung tâm nâng cao sức khỏe Biwon Seogu(☎663-3833)

㉔ Điều hành phòng rèn luyện thể lực

- Đối tượng : người dân quận Seogu
- Ngày giờ điều hành : ngày thường 9:00 ~ 18:00(ngoại trừ giờ nghỉ trưa 12:00 ~ 13:00)
- Địa điểm : phòng rèn luyện thể lực tầng 2 trung tâm nâng cao sức khỏe Biwon Seogu
- Nội dung : tư vấn hoạt động cơ thể, đo thể lực cơ bản như Inbody, cơ bắp · sử dụng các dụng cụ rèn luyện thể lực như cardio
- Phòng rèn luyện thể lực tại trung tâm nâng cao sức khỏe Biwon Seogu(☎663-3841)

①Hãy gửi những bức ảnh tham gia liên quan đến Seogu (cùng với những câu chuyện đơn giản), những câu chuyện thú vị, tiểu luận, thơ tự sáng tác. Chúng tôi sẽ trả phí bản thảo nếu bài viết được lựa chọn

② Quý vị hãy tham gia tìm điểm khác nhau ở hai bức ảnh.

So sánh hai bức ảnh và tìm(3 chỗ)khác nhau sau đó đánh dấu ba chỗ khác nhau lên bức ảnh bên phải gửi đến cho chúng tôi. Sẽ bốc thăm lựa chọn ra 5 người tặng phiếu mua sách(도서문화상품권)



<Nơi gửi>

- Thời gian ứng tuyển : ~đến ngày 20 hằng tháng(tính theo số người gửi đến)
 - Bưu điện : 대구광역시 서구 국제보상로 257(평리동) người phụ trách quảng trường
Seogu khoa quảng bá văn hóa quận Seogu
 - E-mail : seoguplaza@korea.kr
 - Gọi hỏi : ☎663-2164
 - Khi gửi cần ghi tên, địa chỉ, số điện thoại người gửi
- ※ 이메일 보안 관련으로 수신확인이 '읽지 않음' 으로 표기될 수 있으니 양해 바랍니다.
※ Mong quý vị thông cảm vì lý do liên quan đến bảo an E-mail nên có thể hiện biểu thị là 'không đọc' xác nhận email